



平成 18 年 3 月 1 日

各 位

本 社 所 在 地 東京都大田区大森北一丁目 19 番 7 号
会 社 名 株式会社イーリング
代表者の役職名 代表取締役 楊 怡霖
問 合 せ 先 info@ering.jp
(URL <http://www.ering.jp/>)

株式会社バイリンガル・パートナーズとの資本および業務提携のお知らせ

株式会社イーリング(本社:東京都大田区 資本金:1,000万円 代表取締役:楊怡霖 以下、イーリング)は、株式会社バイリンガル・パートナーズ(以下、バイリンガル・パートナーズ)との間において、資本および業務提携に関する基本契約書を締結いたしましたので、下記の通り、お知らせいたします。

記

1. 株式会社バイリンガル・パートナーズの概要について

- | | |
|------------|-------------------------------|
| (1)商号 | 株式会社バイリンガル・パートナーズ |
| (2)所在地 | 東京都新宿区天神町66番8号 |
| (3)代表者 | 代表取締役 水野 雄太 |
| (4)設立年月日 | 2004年10月21日 |
| (5)主な事業の内容 | グローバル人材育成事業
(多言語家庭教師事業を含む) |
| (6)決算期 | 3月31日 |
| (7)従業員数 | 7名(平成18年2月末日現在、教師数は含まず) |
| (8)発行済株式総数 | 800株 |
| (9)資本の額 | 6,000千円(平成18年2月末日現在) |

2. 資本提携の概要について

- | | |
|------------|---|
| (1)資本提携の内容 | 弊社がバイリンガル・パートナーズ社の既存株主から株式譲渡で株式取得を行います。 |
| (2)発効年月日 | 平成 18 年 3 月 1 日 |
| (3)譲渡金額 | 2,000 千円 |
- なお、株式の譲渡はすべて現金にて行い、かつ譲渡に必要な現金は弊社現預金によって行います。

3. 資本提携の目的と今後の展開について

株式会社バイリンガル・パートナーズは、グローバルに通用する人材の育成を目指し、優秀で国際的なバックグラウンドをもつ先生を多数抱え、現在は主に「多言語家庭教師事業」を展開しております。

弊社は、現在は、「グローバル・メディア事業」、「グローバル・ライセンス事業」、「グローバル・ソリューション事業」、「システムソリューション事業」、および「グローバル・人材事業」の企画・展開を行っております。

今回、バイリンガル・パートナーズ社との資本および業務提携を行うことにより、共同で教育事業の多角化、フランチャイズ展開、E-learning 開発など、より幅広い顧客ニーズに対応した商品・ソリューションを提供するとともに、顧客基盤およびウェブでの集客力の強化が可能であると考えております。

4. 資本提携の前後におけるバイリンガル・パートナーズ社の所有に係るイーリング社の議決権の数および議決権の総数に対する割合

	(資本提携前)	(資本提携後)
(1)イーリング社所有議決権数	0個	40個
(イーリング社所有株式数	0株	40株)
(2)議決権の総数	120個	120個
(発行済株式総数	120株	120株)
(3)議決権の総数に対する割合	0%	33.3%
(発行済株式数に対する割合	0%	33.3%)

以上